



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45^e LÉGISLATURE, 1^{re} SESSION

JOURNALS

No. 87

Monday, February 23, 2026

11:00 a.m.

JOURNAUX

N° 87

Le lundi 23 février 2026

11 heures

PRAYER

STATEMENT BY THE SPEAKER

Pursuant to subsection 532(4) of the Canada Elections Act, the Speaker communicated to the House the decision of the Supreme Court of Canada declaring the election of Tatiana Auguste, member for the electoral district of Terrebonne, null.

TABLING OF DOCUMENTS

The Speaker laid before the House, — Copy of the Supreme Court of Canada judgment in *Nathalie Sinclair-Desgagné v. Attorney General of Canada et al.* (Que.) (42076). — Sessional Paper No. 8527-451-14.

VACANCIES

The Speaker informed the House that a vacancy had occurred in the representation in the House of Commons, for the electoral district of Terrebonne, in the Province of Quebec, and that, pursuant to subsection 28(1) of the Parliament of Canada Act, he had addressed, on Monday, February 16, 2026, a warrant to the Chief Electoral Officer for the issue of a writ for the election of a member to fill the vacancy.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 11:04 a.m., pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Jonathan Rowe (Terra Nova—The Peninsulas), seconded by Clifford Small (Central Newfoundland), — That Bill C-237, An Act to amend the Fisheries Act (Atlantic groundfish fisheries), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Fisheries and Oceans.

The debate continued.

PRIÈRE

DÉCLARATION DU PRÉSIDENT

Conformément au paragraphe 532(4) de la Loi électorale du Canada, le Président communique à la Chambre la décision de la Cour suprême du Canada déclarant nulle l'élection de Tatiana Auguste, députée de la circonscription électorale de Terrebonne.

DÉPÔT DE DOCUMENTS

Le Président dépose à la Chambre, — Copie du jugement de la Cour suprême du Canada dans l'affaire *Nathalie Sinclair-Desgagné c. Procureur général du Canada, et al.* (Qc) (42076). — Document parlementaire n° 8527-451-14.

VACANCES

Le Président informe la Chambre qu'une vacance est survenue dans la députation à la Chambre des communes pour la circonscription électorale de Terrebonne, dans la province de Québec, et que, conformément au paragraphe 28(1) de la Loi sur le Parlement du Canada, il a adressé au directeur général des élections, le lundi 16 février 2026, l'ordre officiel d'émettre un bref d'élection en vue de pourvoir à cette vacance.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 11 h 4, conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de Jonathan Rowe (Terra Nova—Les Péninsules), appuyé par Clifford Small (Central Newfoundland), — Que le projet de loi C-237, Loi modifiant la Loi sur les pêches (pêche du poisson de fond en Atlantique), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des pêches et des océans.

Le débat se poursuit.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 93(1), the recorded division was deferred until Wednesday, February 25, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

GOVERNMENT ORDERS

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill C-20, An Act respecting the establishment of Build Canada Homes.

The Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada), seconded by the Honourable Rebecca Alty (Minister of Crown-Indigenous Relations), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Business of Supply

Pursuant to Standing Order 45, the House resumed consideration of the motion of Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul), seconded by Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong), — That, given that,

- (i) over 5,000 auto sector jobs have been lost since the Prime Minister came to office,
- (ii) the number of cars produced in Canada since 2016 has fallen by half, from 2.3 million in 2016 to 1.2 million in 2025,
- (iii) the Prime Minister has introduced an auto strategy that subsidizes electric vehicles made in foreign countries,
- (iv) the Prime Minister's plan now requires Canadian workers to pay taxes that subsidize foreign-made vehicles they can't afford,

the House call on the government to fix their auto strategy by:

- (a) scrapping the subsidies for foreign-made electric vehicles entering Canada that forces Canadian workers to subsidize \$50,000 new cars;
- (b) removing the GST on Canadian-made vehicles; and

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 93(1) du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 25 février 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi C-20, Loi concernant la constitution de Maisons Canada.

L'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique), appuyé par l'honorable Rebecca Alty (ministre des Relations Couronne-Autochtones), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Travaux des subsides

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre reprend l'étude de la motion de Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul), appuyée par Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong), — Que, étant donné que,

- (i) plus de 5 000 emplois ont été supprimés dans le secteur automobile depuis l'arrivée au pouvoir du premier ministre,
- (ii) le nombre de voitures fabriquées au Canada a diminué de moitié par rapport à 2016, passant de 2,3 millions en 2016 à 1,2 million en 2025,
- (iii) le premier ministre a mis en place une stratégie automobile qui subventionne les véhicules électriques produits à l'étranger,
- (iv) le plan du premier ministre oblige désormais les travailleurs canadiens à payer des impôts qui servent à subventionner des véhicules étrangers qu'ils ne peuvent pas s'offrir,

la Chambre demande au gouvernement de revoir sa stratégie automobile en :

- a) supprimant les subventions touchant les véhicules électriques étrangers importés au Canada, qui obligent les travailleurs canadiens à subventionner des voitures neuves coûtant 50 000 \$;
- b) supprimant la TPS sur les véhicules fabriqués au Canada;

(c) using their existing authority to reduce the amount of tax withheld on severance payments issued to workers at the GM CAMI facility in Ingersoll;

The House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the amendment of Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), seconded by Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington), — That the motion be amended by adding the following:

“, the GM facility in Oshawa, the Stellantis facility in Brampton, the Paccar facility in Sainte-Thérèse, and all other severance packages for Canadian workers in the auto sector.”.

The question was put on the amendment and it was negatived on the following division:

c) utilisant ses pouvoirs pour réduire le montant de l'impôt retenu sur les indemnités de départ versées aux travailleurs de l'usine GM CAMI d'Ingersoll;

La Chambre procède au vote par appel nominal différé sur l'amendement de Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), appuyé par Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington), — Que la motion soit modifiée par adjonction de ce qui suit :

« , l'usine GM d'Oshawa, l'usine Stellantis de Brampton, l'usine Paccar de Sainte-Thérèse et toutes les autres indemnités de départ pour les travailleurs canadiens dans le secteur automobile. » .

L'amendement, mis aux voix, est rejeté par le vote suivant :

(Division No. 70 — Vote n^o 70)

YEAS: 161, NAYS: 168

POUR : 161, CONTRE : 168

YEAS — POUR

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Anderson	Anstey	Arnold	Au
Baber	Bailey	Baldinelli	Barlow
Barrett	Barsalou-Duval	Beaulieu	Berthold
Bexte	Bezan	Blanchet	Blanchette-Joncas
Block	Bonin	Bonk	Borrelli
Boulerice	Bragdon	Brassard	Brock
Brunelle-Duceppe	Calkins	Caputo	Chambers
Champoux	Cobena	Cooper	Dalton
Dancho	Davidson	Davies (Vancouver Kingsway)	Davies (Niagara South)
Dawson	DeBellefeuille	Deltell	DeRidder
Deschênes	Diotte	Doherty	Dowdall
Duncan	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)	Falk (Provencher)
Fortin	Gallant	Garon	Gaudreau
Gazan	Généreux	Genuis	Gill (Calgary McKnight)
Gill (Windsor West)	Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)	Gill (Abbotsford—South Langley)	Gladu
Godin	Goodridge	Gourde	Groleau
Guglielmin	Gunn	Hallan	Hardy
Ho	Hoback	Holman	Idlout
Jackson	Jivani	Johns	Kelly
Khanna	Kibble	Kirkland	Kmiec
Konanz	Kram	Kramp-Neuman	Kronis
Kuruc	Kusie	Lake	Lantsman
Larouche	Lawrence	Lawton	Lefebvre
Lemire	Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)
Lloyd	Lobb	Mahal	Majumdar
Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)	Martel	Mazier	McCauley
McKenzie	McLean (Calgary Centre)	McPherson	Melillo
Menegakis	Moore	Morin	Morrison
Motz	Muys	Nater	Normandin
Patzer	Paul-Hus	Perron	Plamondon
Poillievre	Redekopp	Reid	Rempel Garner
Reynolds	Richards	Roberts	Rood
Ross	Rowe	Ruff	Savard-Tremblay
Scheer	Schmale	Seeback	Shipley
Simard	Small	Steinley	Ste-Marie
Stevenson	Strahl	Strauss	Stubbs
Thériault	Thomas	Tochor	Tolmie
Van Popta	Vien	Viersen	Vis

**Wagantall
Zimmer — 161**

Warkentin

Waugh

Williamson

NAYS — CONTRE

Acan	Al Soud	Ali	Alty
Anand	Anandasangaree	Bains	Baker
Bardeesy	Battiste	Beech	Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)
Bendayan	Bittle	Blois	Brière
Carney	Carr	Casey	Chagger
Champagne	Chang	Chartrand	Chatel
Chen	Chenette	Chi	Church
Clark	Connors	Cormier	Coteau
Dabrusin	Dandurand	Danko	d'Entremont
Deschênes-Thériault	Desrochers	Dhaliwal	Dhillon
Diab	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Earle	Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyolfson	Fancy	Fanjoy	Fergus
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser	Fry	Fuhr	Gaheer
Gainey	Gasparro	Gerretsen	Gould
Grant	Greaves	Guay	Guilbeault
Gull-Masty	Hajdu	Hanley	Harrison
Hepfner	Hirtle	Hodgson	Hogan
Housefather	Hussen	Iacono	Jaczek
Jeneroux	Joseph	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Klassen	Koutrakis	Lalonde
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)
Lattanzio	Lauzon	Lavack	Lavoie
LeBlanc	Leitão	Lightbound	Long
Louis (Kitchener—Conestoga)	Ma	MacDonald (Malpeque)	MacDonald (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)	Malette (Bay of Quinte)	Maloney	May
McGuinty	McKelvie	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	Ménard	Mendès	Michel
Miedema	Miller	Mingarelli	Morrissey
Myles	Naqvi	Nathan	Nguyen
Noormohamed	Ntumba	Oliphant	Olszewski
O'Rourke	Osborne	Petitpas Taylor	Powlowski
Provost	Ramsay	Rana	Robertson
Rocheffort	Romanado	Royer	Sahota
Saini	Sarai	Sari	Sawatzky
Schiefke	Sgro	Sheehan	Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)	Sodhi	Solomon	Sousa
St-Pierre	Sudds	Tesser Derksen	Thompson
Turnbull	Valdez	van Koeverden	Vandenbeld
Villeneuve	Watchorn	Weiler	Wilkinson
Yip	Zahid	Zerucelli	Zuberi — 168

PAIRED — PAIRÉS

Jansen

Joly — 2

Pursuant to Standing Order 81(16), the question was put on the main motion and it was negatived on the following division:

Conformément à l'article 81(16) du Règlement, la motion principale, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 71 — Vote n° 71)

YEAS: 139, NAYS: 190

POUR : 139, CONTRE : 190

YEAS — POUR

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Anderson	Anstey	Arnold	Au
Baber	Bailey	Baldinelli	Barlow
Barrett	Berthold	Bexte	Bezan
Block	Bonk	Borrelli	Boulerice
Bragdon	Brassard	Brock	Calkins
Caputo	Chambers	Cobena	Cooper
Dalton	Dancho	Davidson	Davies (Vancouver Kingsway)
Davies (Niagara South)	Dawson	Deltell	DeRidder
Diotte	Doherty	Dowdall	Duncan
Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)	Falk (Provencher)	Gallant
Gazan	Généreux	Genuis	Gill (Calgary McKnight)
Gill (Windsor West)	Gill (Abbotsford—South Langley)	Gladu	Godin
Goodridge	Gourde	Groleau	Guglielmin
Gunn	Hallan	Hardy	Ho
Hoback	Holman	Idlout	Jackson
Jivani	Johns	Kelly	Khanna
Kibble	Kirkland	Kmiec	Konanz
Kram	Kramp-Neuman	Kronis	Kuruc
Kusie	Lake	Lantsman	Lawrence
Lawton	Lefebvre	Leslie	Lewis (Essex)
Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lloyd	Lobb	Mahal
Majumdar	Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)	Martel	Mazier
McCauley	McKenzie	McLean (Calgary Centre)	McPherson
Melillo	Menegakis	Moore	Morin
Morrison	Motz	Muys	Nater
Patzer	Paul-Hus	Poillievre	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Reynolds	Richards
Roberts	Rood	Ross	Rowe
Ruff	Scheer	Schmale	Seeback
Shipley	Small	Steinley	Stevenson
Strahl	Strauss	Stubbs	Thomas
Tochor	Tolmie	Van Popta	Vien
Viersen	Vis	Wagantall	Warkentin
Waugh	Williamson	Zimmer — 139	

NAYS — CONTRE

Acan	Al Soud	Ali	Alty
Anand	Anandasangaree	Bains	Baker
Bardeesy	Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu
Beech	Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	Bendayan	Bittle
Blanchet	Blanchette-Joncas	Blois	Bonin
Brière	Brunelle-Duceppe	Carney	Carr
Casey	Chagger	Champagne	Champoux
Chang	Chartrand	Chatel	Chen
Chenette	Chi	Church	Clark
Connors	Cormier	Coteau	Dabrusin
Dandurand	Danko	DeBellefeuille	d'Entremont
Deschênes	Deschênes-Thériault	Desrochers	Dhaliwal
Dhillon	Diab	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Earle	Ehsassi	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyolfson	Fancy	Fanjoy
Fergus	Fisher	Fonseca	Fortier
Fortin	Fragiskatos	Fraser	Fry
Fuhr	Gaheer	Gainey	Garon
Gasparro	Gaudreau	Gerretsen	Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)
Gould	Grant	Greaves	Guay

Guilbeault	Gull-Masty	Hajdu	Hanley
Harrison	Hepfner	Hirtle	Hodgson
Hogan	Housefather	Hussen	Iacono
Jaczek	Jeneroux	Joseph	Kayabaga
Kelloway	Khalid	Klassen	Koutrakis
Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)
Lapointe (Sudbury)	Larouche	Lattanzio	Lauzon
Lavack	Lavoie	LeBlanc	Leitão
Lemire	Lightbound	Long	Louis (Kitchener—Conestoga)
Ma	MacDonald (Malpeque)	MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Malette (Bay of Quinte)	Maloney	May	McGuinty
McKelvie	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight	McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)
Ménard	Mendès	Michel	Miedema
Miller	Mingarelli	Morrissey	Myles
Naqvi	Nathan	Nguyen	Noormohamed
Normandin	Ntumba	Oliphant	Olszewski
O'Rourke	Osborne	Perron	Petitpas Taylor
Plamondon	Powlowski	Provost	Ramsay
Rana	Robertson	Rocheffort	Romanado
Royer	Sahota	Saini	Sarai
Sari	Savard-Tremblay	Sawatzky	Schiefke
Sgro	Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)
Simard	Sodhi	Solomon	Sousa
Ste-Marie	St-Pierre	Sudds	Tesser Derksen
Thériault	Thompson	Turnbull	Valdez
van Koeverden	Vandenbeld	Villeneuve	Watchorn
Weiler	Wilkinson	Yip	Zahid
Zerucelli	Zuberi — 190		

PAIRED — PAIRÉS

Jansen

Joly — 2

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Presenting Reports from Committees

Chris Bittle (St. Catharines), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the 15th report of the committee, which was as follows:

The committee recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, the following changes to the lists of members of the following standing committees:

Standing Committee on Citizenship and Immigration

Alexis Deschênes for Alexis Brunelle-Duceppe

Standing Committee on International Trade

David McKenzie for Matt Jeneroux

The committee further recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, that the name of the following member be added to the list of associate members of the Standing Committee on Citizenship and Immigration:

Alexis Brunelle-Duceppe

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Présentation de rapports de comités

Chris Bittle (St. Catharines), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 15^e rapport du Comité, dont voici le texte :

Le Comité recommande, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, les changements suivants dans les listes des membres des comités permanents suivants :

Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration

Alexis Deschênes remplace Alexis Brunelle-Duceppe

Comité permanent du commerce international

David McKenzie remplace Matt Jeneroux

Le Comité recommande de plus, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, que le nom du député suivant soit ajouté à la liste des membres associés du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration :

Alexis Brunelle-Duceppe

The committee further recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, the following changes to the list of members of the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations:

Fares Al Soud for Alana Hirtle
Terry Beech for Chris Malette

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 1*) is tabled.

Chris Bittle (St. Catharines), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the 16th report of the committee, "Forms and Procedural and Interpretative Guidelines from the Conflict of Interest and Ethics Commissioner". — Sessional Paper No. 8510-451-72.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 10, 11 and 15*) was tabled.

Motions

By unanimous consent, it was resolved, — That the 15th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented earlier today, be concurred in.

By unanimous consent, it was ordered, — That, in accordance with subsection 49(1) of the Official Languages Act, R.S.C., 1985, c. 31, and pursuant to Standing Order 111.1(2), the House approve the appointment of Kelly Burke as Commissioner of Official Languages, for a term of seven years.

By unanimous consent, it was ordered, — That, notwithstanding any standing order or usual practice of the House:

- (a) at the conclusion of Oral Questions on Tuesday, February 24, 2026, the House observe a moment of silence for Ukraine and the victims of Russian aggression;
- (b) a member of the governing party, a member of the official opposition, a member of the Bloc Québécois, a member of the New Democratic Party and the member of the Green Party each be permitted to make a statement; and
- (c) the time taken for these proceedings shall be added to the time provided for Government Orders.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Leah Gazan (Winnipeg Centre), one concerning social affairs and equality (No. 451-00513);
- by Cathay Wagantall (Yorkton—Melville), one concerning justice (No. 451-00514) and five concerning civil and human rights (Nos. 451-00515, 451-00516, 451-00517, 451-00518 and 451-00519);
- by Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), one concerning justice (No. 451-00520);
- by John Barlow (Foothills), one concerning social affairs and equality (No. 451-00521);

Le Comité recommande de plus, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, les changements suivants dans la liste des membres du Comité mixte permanent d'examen de la réglementation :

Fares Al Soud remplace Alana Hirtle
Terry Beech remplace Chris Malette

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n° 1*) est déposé.

Chris Bittle (St. Catharines), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 16^e rapport du Comité, « Formulaires et lignes directrices sur la procédure et l'interprétation du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique ». — Document parlementaire n° 8510-451-72.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n°s 10, 11 et 15*) est déposé.

Motions

Du consentement unanime, il est résolu, — Que le 15^e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté plus tôt aujourd'hui, soit agréé.

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, conformément au paragraphe 49(1) de la Loi sur les langues officielles, L.R.C. (1985), ch. 31, et à l'article 111.1(2) du Règlement, la Chambre approuve la nomination de Kelly Burke au poste de commissaire aux langues officielles pour un mandat de sept ans.

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre :

- a) à la fin de la période prévue pour les questions orales le mardi 24 février 2026, la Chambre observe un moment de silence pour l'Ukraine et les victimes de l'agression russe;
- b) un député du parti ministériel, un député de l'opposition officielle, un député du Bloc Québécois, un député du Nouveau Parti démocratique et la députée du Parti vert puissent chacun faire une déclaration;
- c) le temps consacré à ces délibérations soit ajouté à la période prévue pour les ordres émanant du gouvernement.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par Leah Gazan (Winnipeg-Centre), une au sujet des affaires sociales et de l'égalité (n° 451-00513);
- par Cathay Wagantall (Yorkton—Melville), une au sujet de la justice (n° 451-00514) et cinq au sujet des droits de la personne (n°s 451-00515, 451-00516, 451-00517, 451-00518 et 451-00519);
- par Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), une au sujet de la justice (n° 451-00520);
- par John Barlow (Foothills), une au sujet des affaires sociales et de l'égalité (n° 451-00521);

- by Gord Johns (Courtenay—Alberni), one concerning infrastructure (No. 451-00522);
- by Arnold Viersen (Peace River—Westlock), one concerning foreign affairs (No. 451-00523);
- by Tom Osborne (Cape Spear), one concerning health (No. 451-00524).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada), seconded by the Honourable Rebecca Alty (Minister of Crown-Indigenous Relations), — That Bill C-20, An Act respecting the establishment of Build Canada Homes, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

The debate continued.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

- by the Speaker — Report of the Parliamentary Budget Officer entitled "Supplementary Estimates (C) 2025-26", pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S., 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1119-44. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)
- by the Honourable Anita Anand (Minister of Foreign Affairs) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, "Purchase and Sale of the Official Residence for the Consul General of Canada in New York City" (Sessional Paper No. 8510-451-33), presented to the House on Tuesday, October 21, 2025. — Sessional Paper No. 8512-451-33.
- by the Honourable Anita Anand (Minister of Foreign Affairs) — Copy of the Regulations Amending the Special Economic Measures (Syria) Regulations (P.C. 2026-130), pursuant to the Special Economic Measures Act, S.C. 1992, c. 17, sbs. 7(1). — Sessional Paper No. 8560-451-495-13. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development*)
- by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Proposed Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations (Transit Between International Flights), pursuant to the Immigration and Refugee Protection Act, S.C. 2001, c. 27, sbs. 5(2). — Sessional Paper No. 8560-451-790-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)

- par Gord Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet de l'infrastructure (n° 451-00522);
- par Arnold Viersen (Peace River—Westlock), une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00523);
- par Tom Osborne (Cape Spear), une au sujet de la santé (n° 451-00524).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique), appuyé par l'honorable Rebecca Alty (ministre des Relations Couronne-Autochtones), — Que le projet de loi C-20, Loi concernant la constitution de Maisons Canada, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

Le débat se poursuit.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

- par le Président — Rapport du directeur parlementaire du budget intitulé « Budget supplémentaire des dépenses (C), 2025-2026 », conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R., 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1119-44. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)
- par l'honorable Anita Anand (ministre des Affaires étrangères) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, « Achat et vente de la résidence officielle du consul général du Canada à New York » (document parlementaire n° 8510-451-33), présenté à la Chambre le mardi 21 octobre 2025. — Document parlementaire n° 8512-451-33.
- par l'honorable Anita Anand (ministre des Affaires étrangères) — Copie du Règlement modifiant le Règlement sur les mesures économiques spéciales visant la Syrie (C.P. 2026-130), conformément à la Loi sur les mesures économiques spéciales, L.C. 1992, ch. 17, par. 7(1). — Document parlementaire n° 8560-451-495-13. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international*)
- par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Projet de règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés (transit entre vols internationaux), conformément à la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, L.C. 2001, ch. 27, par. 5(2). — Document parlementaire n° 8560-451-790-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Report of the National Security and Intelligence Review Agency respecting the disclosure of information under the Security of Canada Information Disclosure Act for the year ended December 31, 2024, pursuant to the National Security and Intelligence Review Agency Act, S.C. 2019, c. 13, s. 2 "39(2)". — Sessional Paper No. 8560-451-1264-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue) — Actuarial Report on the Royal Canadian Mounted Police (Dependants) Pension Fund for the period of April 1, 2022, to March 31, 2025, pursuant to the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act, R.S., 1970, c. R-10, sbs. 56(3). — Sessional Paper No. 8560-451-230-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

— by the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue) — Copy of the Directive to the Canada Deposit Insurance Corporation, the Canada Development Investment Corporation and the Royal Canadian Mint regarding the Buy Canadian Procurement Policy Framework (P.C. 2026-15), pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 89(4). — Sessional Paper No. 8560-451-332-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

— by the Honourable Mandy Gull-Masty (Minister of Indigenous Services) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the first report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, "First Nations, Inuit and Métis Identity and Participation in Federal Procurement" (Sessional Paper No. 8510-451-35), presented to the House on Thursday, October 23, 2025. — Sessional Paper No. 8512-451-35.

— by the Honourable Tim Hodgson (Minister of Energy and Natural Resources) — Sustainable Jobs Action Plan for 2026-30, pursuant to the Canadian Sustainable Jobs Act, S.C. 2024, c. 13, sbs. 16(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1406-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Natural Resources*)

— by the Honourable Mélanie Joly (Minister of Industry and Minister responsible for Canada Economic Development for Quebec Regions) — List of Commissions issued for the year 2025, pursuant to the Public Officers Act, R.S., 1985, c. P-31, s. 4. — Sessional Paper No. 8560-451-413-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry and Technology*)

— by the Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario) — Report on the administration of

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Rapport de l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement portant sur la communication d'information sous le régime de la Loi sur la communication d'information ayant trait à la sécurité du Canada pour l'année terminée le 31 décembre 2024, conformément à la Loi sur l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement, L.C. 2019, ch. 13, art. 2 « 39(2) ». — Document parlementaire n° 8560-451-1264-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national) — Rapport actuariel sur l'évaluation de l'actif et du passif de la Caisse de pension de la Gendarmerie royale du Canada (personnes à charge) pour la période du 1^{er} avril 2022 au 31 mars 2025, conformément à la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada, L.R., 1970, ch. R-10, par. 56(3). — Document parlementaire n° 8560-451-230-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

— par l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national) — Copie des instructions à la Société d'assurance-dépôts du Canada, à la Corporation de développement des investissements du Canada et à la Monnaie royale canadienne concernant le Cadre stratégique de la politique d'approvisionnement « Achetez canadien » (C.P. 2026-15), conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, c. F-11, par. 89(4). — Document parlementaire n° 8560-451-332-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

— par l'honorable Mandy Gull-Masty (ministre des Services aux Autochtones) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au premier rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, « L'identité des Premières Nations, des Inuits et des Métis et leur participation aux processus d'approvisionnement du gouvernement fédéral » (document parlementaire n° 8510-451-35), présenté à la Chambre le jeudi 23 octobre 2025. — Document parlementaire n° 8512-451-35.

— par l'honorable Tim Hodgson (ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles) — Plan d'action pour des emplois durables 2026-2030, conformément à la Loi canadienne sur les emplois durables, L.C. 2024, ch. 13, par. 16(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1406-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources naturelles*)

— par l'honorable Mélanie Joly (ministre de l'Industrie et ministre responsable de Développement économique Canada pour les régions du Québec) — Liste des commissions émises durant l'année 2025, conformément à la Loi sur les fonctionnaires publics, L.R., 1985, ch. P-31, art. 4. — Document parlementaire n° 8560-451-413-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie et de la technologie*)

— par l'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario) —

the Canada Pension Plan, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2024, pursuant to the Canada Pension Plan, R.S., 1985, c. C-8, sbs. 117(2). — Sessional Paper No. 8560-451-59-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

— by the Honourable Joël Lightbound (Minister of Government Transformation, Public Works and Procurement and Quebec Lieutenant) — Copy of the Directive to the National Capital Commission, Defence Construction (1951) Limited and Canada Post Corporation regarding the Buy Canadian Procurement Policy Framework (P.C. 2026-10), pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 89(4). — Sessional Paper No. 8560-451-1089-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— by the Honourable Heath MacDonald (Minister of Agriculture and Agri-Food) — Copy of the Directive to the Canadian Dairy Commission and the Farm Credit Canada regarding the Buy Canadian Procurement Policy Framework (P.C. 2026-3), pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 89(4). — Sessional Paper No. 8560-451-1408-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, "Acting Together to Address Derelict and Abandoned Vessels in Canada" (Sessional Paper No. 8510-451-34), presented to the House on Wednesday, October 22, 2025. — Sessional Paper No. 8512-451-34.

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, "State of Airline Competition in Canada" (Sessional Paper No. 8510-451-36), presented to the House on Wednesday, October 29, 2025. — Sessional Paper No. 8512-451-36.

— by the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada) — Copy of the Directive to the Canada Infrastructure Bank, the Canada Lands Company Limited, the Canada Mortgage and Housing Corporation, the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc., and the Windsor-Detroit Bridge Authority regarding the Buy Canadian Procurement Policy Framework (P.C. 2026-16), pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 89(4). — Sessional Paper No. 8560-451-1407-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

Rapport sur l'application du Régime de pensions du Canada, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2024, conformément au Régime de pensions du Canada, L.R., 1985, ch. C-8, par. 117(2). — Document parlementaire n° 8560-451-59-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

— par l'honorable Joël Lightbound (ministre de la Transformation du gouvernement, des Travaux publics et de l'Approvisionnement et lieutenant du Québec) — Copie des instructions à la Commission de la capitale nationale, à Construction de défense (1951) Limitée et à la Société canadienne des postes concernant le Cadre stratégique de la politique d'approvisionnement « Achetez canadien » (C.P. 2026-10), conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, c. F-11, par. 89(4). — Document parlementaire n° 8560-451-1089-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— par l'honorable Heath MacDonald (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire) — Copie des instructions à la Commission canadienne du lait et à Financement agricole Canada concernant le Cadre stratégique de la politique d'approvisionnement « Achetez canadien » (C.P. 2026-3), conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 89(4). — Document parlementaire n° 8560-451-1408-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

— par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, « Agir ensemble pour remédier aux bateaux délaissés et abandonnés au Canada » (document parlementaire n° 8510-451-34), présenté à la Chambre le mercredi 22 octobre 2025. — Document parlementaire n° 8512-451-34.

— par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, « État de la concurrence entre les lignes aériennes au Canada » (document parlementaire n° 8510-451-36), présenté à la Chambre le mercredi 29 octobre 2025. — Document parlementaire n° 8512-451-36.

— par l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique) — Copie des instructions à la Banque de l'infrastructure du Canada, à la Société immobilière du Canada Limitée, à la Société canadienne d'hypothèques et de logement, à la Société Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée et à l'Autorité du pont Windsor-Détroit concernant le Cadre stratégique de la politique d'approvisionnement « Achetez canadien » (C.P. 2026-16), conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 89(4). — Document parlementaire n° 8560-451-1407-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des*

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, a petition certified by the Clerk of Petitions was filed as follows:

— by Glen Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner), one concerning foreign affairs (No. 451-00525).

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:45 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:02 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées)

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, une pétition certifiée par le greffier des pétitions est déposée :

— par Glen Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner), une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00525).

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 45, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 2, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.